



INTERNATIONAL COTTON ADVISORY COMMITTEE

1629 K Street NW, Suite 702, Washington, DC 20006 USA

Telephone (202) 463-6660 x23 • Fax (202) 463-6950 • e-mail andrei@icac.org

ПЕРЕПРОИЗВОДСТВО ХЛОПКА СДЕРЖИВАЕТ ЦЕНЫ

Мировая хлопковая индустрия переживает один из самых болезненных периодов для производителей за последние 200 лет, после изобретения хлопкового джина. Дисбаланс между ресурсами и спросом привёл к тому, что Котлук Индекс А (индикатор средней мировой цены) составляет 50% средней цены за 30 лет, а с поправкой на инфляцию может оказаться самым низким за всю историю. Прогнозируется, что Котлук Индекс А составит 44 цента за фунт (970 долларов за тонну) в среднем за сезон 2001/02 г. Это самые низкие цены с 1972/73 г., когда средний индекс составил 42 цента за фунт (925 долларов за тонну), что эквивалентно с учётом инфляции 1,50 долларам за фунт (3307 долларов за тонну) в долларах 2002 г.

Мировое производство хлопка возросло на 1,7 млн. тонн (или на 9%) в текущем сезоне, достигнув рекорда в 21,1 млн. тонн. В тоже время мировое потребление в сезоне 2001/02 г. находилось в стагнации и составило 19,7 млн. тонн. Мировое производство превысило потребление на 1,3 млн. тонн, в результате, мировые конечные запасы возросли до 10,6 млн. тонн, или самого высокого уровня с 1985/86 г.

Ущерб, нанесённый низкими ценами на хлопок мировой хлопковой экономике и экономике многих стран весьма значителен. Хлопок выращивается в 80 странах и занятость, связанная с выращиванием, переработкой и джинированием хлопка является источником дохода для миллиарда человек ежегодно. Экспорт волокна является основным источником пополнения бюджета таких разных стран, как Буркина-Фасо и Узбекистан. Целый ряд наименее развитых стран являются производителями хлопка. Общие потери для экономики стран производящих хлопок в этом сезоне от падения цен до самого низкого уровня за последние 30 лет составили 14 млрд. Долларов США.

Ряд рыночных и структурных факторов сыграли роль в снижении мировых цен на хлопок. Вместе с тем, государственные меры, изолирующие производителей хлопка в некоторых странах от влияния изменяющихся цен, и в результате ведущие к росту производства хлопка в этих странах, несмотря на снижение цен, также являются причиной дисбаланса между мировым предложением и спросом. Восемь стран производящих 50% хлопка в мире предоставляют прямые субсидии производителям волокна. Секретариат МККХ подсчитал, что средний за сезон Котлук Индекс А был бы на 25% выше в текущем сезоне в отсутствие государственных мер субсидирования. Государственные меры субсидирования производителей, особенно в США, Китае и Европейском сообществе имели наиболее ощутимый эффект приведший к перепроизводству хлопка.

Низкие Цены Ведут к Сокращению Производства в 2002/03 г.

В следующем сезоне низкие цены вызовут сокращение мирового производства, особенно в странах, где отсутствуют государственные субсидии, и будут способствовать росту мирового потребления. На сезон 2002/03 г. прогнозируется падение мирового производства на 1,8 млн. тонн, а мировое потребление, как ожидается, увеличится на 400 тыс. тонн. В результате мировые запасы сократятся на 900 тыс. тонн. Фундаментальные факторы позволяют

прогнозировать, что средний Котлук Индекс А за сезон 2002/03 г. повысится до 51 цента за фунт (1124 долларов за тонну). Вместе с тем, цены в 2002/03 г. всё ещё будут на 21 цент за фунт (463 доллара за тонну) ниже, чем долгосрочная средняя за 30 лет цена, составляющая 72 цента за фунт (1587 долларов за тонну). Государственные меры, которые субсидируют производителей и стимулируют производство хлопка в некоторых странах, являются причиной сохранения ниже средних цен в течение нескольких следующих лет.

Посевная кампания 2002/03 г. начинается в настоящее время в северном полушарии в условиях самых низких цен с 1973 г. в результате перепроизводства волокна. Рост мировых посевных площадей в сезоне 2001/02 г. и урожайности до рекорда в 625 кг с гектара были вызваны четырьмя основными структурными факторами: улучшение технологии производства хлопка, укрепление доллара США, вовлечение новых площадей в производство хлопка и государственные программы субсидирования. Посевы генетически модифицированного хлопчатника продолжают расширяться, что ведёт к снижению риска и стоимости производства хлопка. В текущем сезоне в США 77% хлопковых площадей было засеяно генетически модифицированными селекциями, а в мире этот показатель составил 19%. Быстро растёт использование генетически модифицированных селекций хлопка в Китае, Австралии, Южной Африке и Аргентине. Доллар США остаётся крепким, смягчая эффект низких цен для производителей хлопка вне США. В последние годы посевы хлопка росли на новых высокопродуктивных площадях в Бразилии, Турции и Австралии.

Новое сельскохозяйственное законодательство США находится в стадии согласования между Конгрессом и Сенатом и размеры увеличения субсидий пока не ясны. В отсутствие нового закона, будет действовать старое законодательство. Тем не менее, низкие цены вызовут сокращение посевных площадей в 2002/03 г. Ожидается, что, несмотря на высокий уровень субсидий, посевные площади в США сократятся на 7% и при средней урожайности производство сократится на 600 тыс. тонн до 3,7 млн. тонн. Одной из главных причин ожидаемого снижения производства является уменьшение цены выплат по страхованию урожая с 63 центов за фунт в текущем сезоне до 50 центов за фунт в будущем сезоне. Цены на хлопок США остаются наиболее конкурентными, и его экспорт в текущем сезоне взлетит на 50% до 2.2 млн. тонн, самый высокий уровень с 1926/27 г. Доля американского экспорта в мировой торговле увеличится с 26% до 35%. Ожидается, что экспорт США сохранится на столь же высоком уровне и в 2002/03 г. Несмотря на ожидаемое сокращение производства и большой экспорт в новом сезоне и благодаря снижению потребления, запасы хлопка в США сохранятся на уровне 1,9 млн. тонн, лишь немного меньше чем в Китае.

В 2001/02 г. производство хлопка в Китае было самым большим за 10 лет и составило 5,3 млн. тонн. Внутренние цены на хлопок в Китае снизились в текущем сезоне на 30%, в результате ожидается, что производство сократится на 800 тыс. тонн до 4,5 млн. тонн. Вступив в ВТО, Китай обязался открыть квоту на импорт 819 тыс. тонн хлопка с тарифом в 1% в 2002 г. Однако, в течение текущего сезона значительного импорта Китаем не ожидается в виду наличия значительных внутренних ресурсов и снижением спроса на экспорт китайского текстиля. В 2002/03 г. потребление хлопка в Китае, по оценкам будет превышать производство на 850 тыс. тонн, а импорт может вырасти до 400 тыс. тонн. К 2005 году низко тарифная импортная квота в Китае вырастет до 894 тыс. тонн.

Индия стала одним из крупных импортеров хлопка с 1999/00 года, так как внутреннее производство отстаёт от растущего потребления. В текущем сезоне внутренние цены в Индии снизились на 25%, и дальнейшее сокращение посевных площадей ожидается в сезоне

2002.03 г. Импорт Индии в текущем сезоне может составить 400 тыс. тонн и около 300 тыс. тонн в 2002/03 г.

Ряд стран в южном полушарии, где отсутствуют государственные субсидии и где посевы происходили в октябре, уже ощутили в полной мере эффект низких цен и значительно сократили площади, а общее производство упало на 20%. В Бразилии сокращение посевных площадей составило 16%, в Австралии 19%, и Аргентине 56%, в Парагвае 28% и в Южной Африке 30%. Посевы в Южном полушарии в сезоне 2002/03 будут определяться уровнем рыночных цен во второй половине этого года.

Низкие Цены Будут Стимулировать Рост Потребления в 2002/03 г.

Ещё одним из факторов, который привел к низким ценам, является снижение экономической активности в мировой экономике в 2001 г. и, как результат падение потребительского спроса на текстиль и потребления хлопка. Несмотря на низкие цены, мировое потребление хлопка в 2001/02 г. находилось в стагнации и составило 19,8 млн. тонн. Наиболее значительное снижение спроса произошло в США, где потребление хлопка в течение текущего сезона сократилось до 1,6 млн. тонн, или на 330 тыс. тонн, что составило 1,7% мирового потребления. Более 100 текстильных предприятий с 60 тыс. работников было закрыто в течение прошедшего года в США из-за замедления экономики и роста импорта текстиля. Однако спрос и на потребительском уровне снизился на 400 тыс. тонн до 4,1 млн. тонн. Очевидно, что оживление потребительского спроса в США критически важно для мировой хлопковой промышленности. Низкие цены в конечном итоге благоприятны для конечного потребителя готовых изделий и должны вести к росту их потребления. Поскольку цены на хлопок конкурентны по сравнению с полиэстером, это ведёт к росту доли хлопка в смесях. Ожидается, что мировое потребление хлопка вырастет в 2002/03 г. на 400 тыс. тонн до 20,2 млн. тонн.

Уже есть признаки улучшения экономического роста в экономически значимых странах. Количество волокна перемещаемого в сфере международной торговли растёт. Прядильщики, очевидно, воспользовались исторически низкими ценами, восполнив свои запасы для будущего потребления. Экспортные продажи и отгрузки волокна в текущем сезоне значительно превышают уровни предшествующих сезонов. Мировой экспорт хлопка по прогнозам возрастет в сезоне 2001/02 г. на 500 тыс. тонн до 6,3 млн. тонн, или самого высокого уровня с 1994/95 г. и сохранится на этом уровне в 2002/03 г.

С целью укрепления рынка хлопка МККХ способствовал формированию Международного Форума для Продвижения Хлопка (МФПХ). Форум будет работать со странами производящими хлопок с целью создания национальных организаций в хлопковой промышленности и финансируемых частным сектором. Цель Форума собрать под одним кровом все сегменты промышленности производства и переработки хлопка, которые могли бы выражать общие интересы и предоставлять потребителю позитивную информацию о хлопке. Задача Форума состоит в стимулировании спроса на хлопок в конкретных странах, и на начальном этапе усилия будут направлены на применение обязательного требования о наличии этикеток с информацией о составе волокон в текстильной продукции на розничном уровне.

Переговоры по сельскому хозяйству ведущиеся в настоящее время в рамках ВТО весьма важны для мировой хлопковой промышленности. МККХ призвал страны-члены следовать политике сокращения и, в конечном счёте, исключения негативного влияния на торговлю

прямых субсидий производителям и торговле. Комитет призвал ВТО срочно рассмотреть вопрос государственных мерах препятствующих нормальной торговле и выработать конструктивные предложения по снижению негативного влияния политики отдельных государств на производство и торговлю хлопком. МККХ и Мировой Банк выступили коспонсорами международной конференции в Вашингтоне в июле 2002 г. по теме: Хлопок и ВТО, с целью подчеркнуть значение хлопковой промышленности для экономики развивающихся стран и заострить внимание к необходимости успеха переговоров по сельскому хозяйству в рамках ВТО с целью снижения субсидий, которые дестабилизируют производство и торговлю.

МККХ

Мировой рынок хлопка является одной из самых захватывающих и разносторонних товарных отраслей в мире предоставляющей занятость сотням миллионов фермеров и переработчиков и служащей двигателем экономического роста в развитых и развивающихся странах на шести континентах. Хлопок является аграрным продуктом и промышленным сырьём одновременно, а Международный Консультативный Комитет по Хлопку (МККХ) служит источником своевременной, рыночно важной статистики и научной информации, а также форумом для международного сотрудничества, объединяя страны производители и потребители, а также все секторы хлопковой промышленности.

МККХ является ассоциацией государств, производящих, потребляющих и торгующих хлопком. Среди членов СНГ, Россия и Узбекистан являются членами МККХ. Кроме того, из ближайших соседей Польша, Индия, Иран, Пакистан, Германия, Италия и Франция среди 43 членов МККХ. США, Бразилия и Индия также члены организации. МККХ был основан в 1939 году, а его Секретариат находится в Вашингтоне и состоит из 10 сотрудников, граждан 9 государств. Документы организации публикуются на английском, французском и испанском языках. Ежемесячные обзоры публикуются, также и на русском языке, а ежегодные обзоры публикуются, кроме того, на русском и арабском языках.

Миссия МККХ состоит в содействии правительствам в цели оздоровления мировой хлопковой экономики. Комитет достигает этой цели, обеспечивая прозрачность мирового рынка хлопка, служа основным центром информации о хлопке и являясь форумом для обсуждения проблем хлопка мирового значения. Уникальная роль МККХ состоит в привлечении внимания к возникающим проблемам, предоставлении информации необходимой для решения проблем и содействии сотрудничества в достижении совместных целей. Секретариат МККХ прогнозирует производство, потребление, цены, ресурсы по типам волокна, экспорт по странам назначения и импорт по странам происхождения. Секретариат измеряет и прогнозирует спрос на хлопок и долю хлопка в потреблении всех волокон в мире и по регионам, являясь основным источником мировой статистики по спросу на волокна.

Программа МККХ по передаче опыта исследований коллегам из стран членов проводится ежегодно для обучения исследователей из стран производителей и потребителей. МККХ являлся коспонсором первых двух Всемирных Исследовательских Конференций по хлопку. МККХ также способствовал организации нескольких региональных конференций по всему миру. Наши издания «Recorder», специальные публикации по техническим вопросам, а также исследования по стоимости производства хлопка и практике возделывания хлопчатника в разных странах помогают информировать все сегменты исследований по хлопку. Секретариат постоянно в курсе событий по новым исследованиям в возделывании

хлопчатника, включая органический хлопок, транс генетический хлопок и развитие технологии тестирующего оборудования типа HVI. Секретариат активно участвует в усилиях по достижению международного соглашения по принятию объективных стандартов классификации для замены существующей системы сортов и типов волокна, а также способствует усилиям стран производителей разработать методы снижения посторонних примесей в хлопке ручного сбора.

МККХ является Международным Сырьевым Органом по хлопку, признанным Общим Фондом для Сырьевых Товаров. Девять проектов по хлопку Общего Фонда для Сырьевых Товаров привлекли 20 миллионов долларов в исследования по хлопку и в развитие его маркетинга.

Ежегодные Пленарные Сессии Комитета важны и очень популярны. В настоящее время приняты приглашения трёх стран, провести Пленарные Сессии до 2004 года в следующем порядке: Египет, Польша и Аргентина. Кроме того, Великобритания, Турция и Индия информировали, что в скором времени официально пригласят МККХ провести Пленарные Сессии в 2005-2007 годах. Пленарные Сессии представляют форум для обсуждения проблем наиболее важных для мировой хлопковой промышленности, а также представляют возможности для представителей промышленности и правительств осудить вопросы взаимного интереса.

60-я Пленарная Сессия МККХ на Водопаде Виктория в Зимбабве в 2001 году была очень продуктивной, и в ней приняли участие представители 39 стран и 5 международных организаций. Главные результаты Сессии включают:

- Соглашение стран членов обеспечить принуждение исполнения решений арбитража в соответствии с национальным законодательством,
- Комитет признал, что использование разновидностей хлопка с генетической инженерией, является безопасным,
- Комитет будет работать над исключением барьеров импорта оборудования и запасных частей для хлопкоочистки и прядения,
- Комитет одобрил программы по снижению засоренности хлопка путём образовательных кампаний, бесплатного распределения среди фермеров чистых мешков для сбора хлопка, применения штрафов за засорённый хлопок и усиление контроля на хлопкозаводах.
- Комитет также согласился инструктировать своих представителей в ВТО внести конструктивные предложения по снижению негативного влияния государственной политики на производство и торговлю хлопком.

Темой 61-го Пленарной Сессии в Каире 20-25 октября 2002 года будет: Хлопковая Промышленность 21-го Века: Развитие Через Частные Инвестиции. Темы для дискуссий будут включать: государственная политика по привлечению частных инвестиций, роль частного сектора в развитии производства и улучшении качества. Специальная сессия будет посвящена докладу ВТО о прогрессе переговоров по сельскому хозяйству и роли хлопка в переговорах в рамках ВТО. Технический семинар будет посвящён теме Технология, Управление и Переработка для Качественного Волокна. Все организации и лица заинтересованные в хлопке приглашаются принять участие в Пленарной Сессии МККХ. Интернет адрес МККХ: <http://www.icac.org>

Заявление экономиста Международного Консультативного Комитета по Хлопку (МККХ) Андрея Гичунца во время XVIII Федеральной ярмарки товаров текстильной и лёгкой промышленности, в Москве, 26-29 марта 2002 г.

SUPPLY AND DISTRIBUTION OF COTTON

Years Beginning August 1

	1997	1998	1999	2000 Est.	2001 Proj.	2002 Proj.
Million Metric Tons						
BEGINNING STOCKS						
WORLD TOTAL	9.694	10.382	10.465	9.631	9.30	10.62
CHINA (MAINLAND)	4.202	4.699	4.730	3.420	2.75	2.82
USA	0.865	0.846	0.858	0.854	1.31	1.82
NET EXPORTERS	3.957	4.088	4.134	4.408	4.55	5.62
NET IMPORTERS 1/	5.737	6.293	6.331	5.222	4.75	5.00
PRODUCTION						
WORLD TOTAL	20.035	18.686	19.065	19.414	21.113	19.277
CHINA (MAINLAND)	4.602	4.501	3.829	4.420	5.32	4.48
USA	4.092	3.030	3.694	3.742	4.37	3.75
INDIA	2.686	2.805	2.652	2.380	2.51	2.58
PAKISTAN	1.561	1.494	1.911	1.802	1.72	1.68
UZBEKISTAN	1.139	1.000	1.128	0.975	1.06	0.99
TURKEY	0.838	0.871	0.791	0.880	0.90	0.92
OTHERS	5.118	4.985	5.059	5.216	5.24	4.88
CONSUMPTION						
WORLD TOTAL	19.149	18.686	19.802	19.774	19.789	20.18
CHINA (MAINLAND)	4.500	4.400	4.800	5.050	5.30	5.46
INDIA	2.760	2.781	2.939	2.924	2.86	2.91
EU, C. EUR. & TURKEY	2.579	2.269	2.451	2.405	2.48	2.51
USA	2.471	2.265	2.230	1.934	1.62	1.60
EAST ASIA & AUSTRALIA	1.922	1.997	2.127	2.070	2.02	2.01
PAKISTAN	1.543	1.625	1.700	1.760	1.81	1.86
BRAZIL	0.783	0.822	0.885	0.900	0.93	0.95
CIS	0.438	0.442	0.567	0.661	0.74	0.80
OTHERS	2.153	2.086	2.104	2.069	2.04	2.09
EXPORTS						
WORLD TOTAL	5.959	5.465	6.146	5.758	6.28	6.17
USA	1.633	0.946	1.470	1.472	2.24	2.11
UZBEKISTAN	1.050	0.900	0.893	0.800	0.74	0.72
FRANCOPHONE AFRICA	0.836	0.839	0.854	0.680	0.82	0.98
AUSTRALIA	0.575	0.660	0.696	0.849	0.62	0.63
GREECE	0.187	0.249	0.300	0.234	0.27	0.25
ARGENTINA	0.217	0.244	0.079	0.091	0.07	0.04
CHINA (MAINLAND)	0.006	0.148	0.368	0.096	0.05	0.05
IMPORTS						
WORLD TOTAL	5.758	5.435	6.069	5.722	6.28	6.17
EAST ASIA & AUSTRALIA	1.793	1.977	2.051	2.021	2.06	1.96
EU, C. EUR. & TURKEY	1.698	1.392	1.664	1.475	1.48	1.43
SOUTH AMERICA	0.575	0.465	0.533	0.314	0.46	0.45
CIS	0.263	0.253	0.316	0.368	0.37	0.37
CHINA (MAINLAND)	0.402	0.078	0.030	0.053	0.10	0.40
TRADE IMBALANCE 2/	-0.201	-0.030	-0.076	-0.036	0.00	0.00
STOCKS ADJUSTMENT 3/	0.003	0.115	-0.021	0.062	0.00	0.00
ENDING STOCKS						
WORLD TOTAL	10.382	10.465	9.631	9.298	10.62	9.71
CHINA (MAINLAND)	4.699	4.730	3.420	2.747	2.82	2.19
USA	0.846	0.858	0.854	1.307	1.82	1.86
NET EXPORTERS	4.088	4.134	4.408	4.549	5.62	5.39
NET IMPORTERS 1/	6.293	6.331	5.222	4.749	5.00	4.32
ENDING STOCKS/USE 4/	0.41	0.40	0.39	0.44	0.54	0.53
COTLOOK A INDEX 5/	72.20	58.90	52.80	57.20	44*	51*

1/ Includes Brazil, China (Mainland), Colombia, Greece, Mexico, Turkey and traditional importers.

2/ The inclusion of linters and waste, changes in weight during transit, differences in reporting periods and measurement error account for differences between world imports and exports.

3/ Difference between calculated stocks and actual; amounts for forward seasons are anticipated.

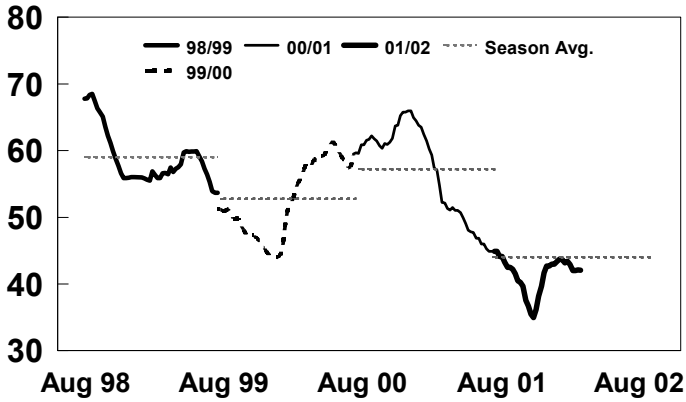
4/ World-less-China (Mainland) ending stocks minus China net exports, quantity divided by world-less-China consumption.

5/ U.S. Cents per pound. The estimates for 2001/02 and 2002/03 are based on net China (Mainland) trade and world-less-China (Mainland) ending stock-to-use ratio.

*/ 95% confidence interval extends 12 cents above and below the point estimate.

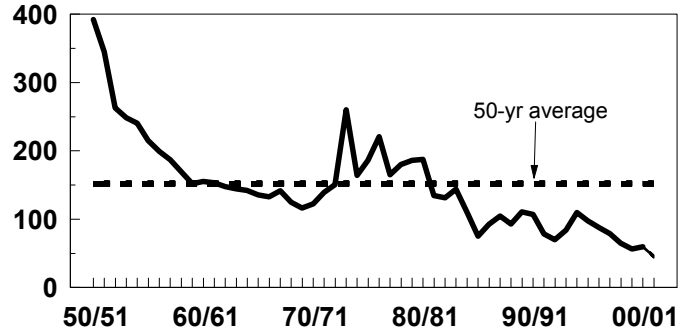
COTLOOK A INDEX

U.S. cents per pound



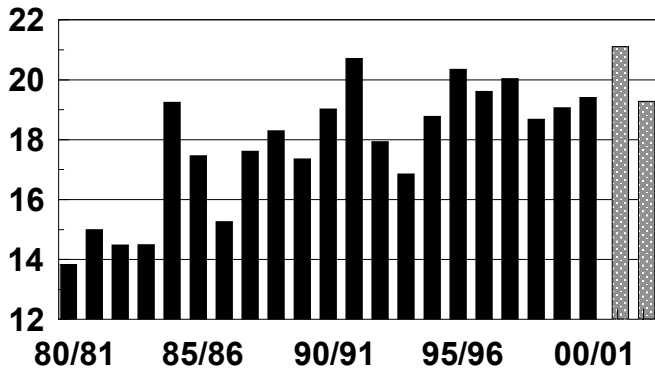
DEFLATED COTLOOK A INDEX

2002 US cents per pound



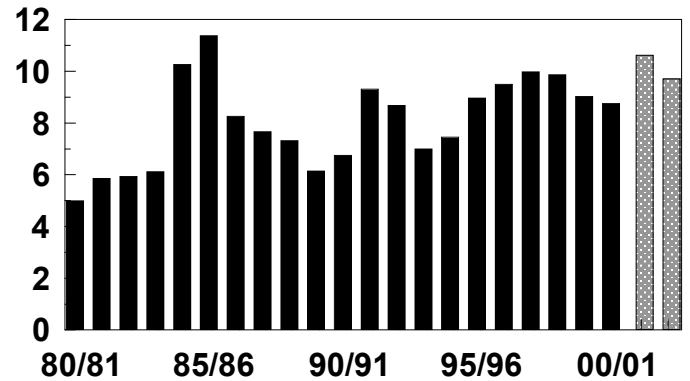
WORLD PRODUCTION

Million tons



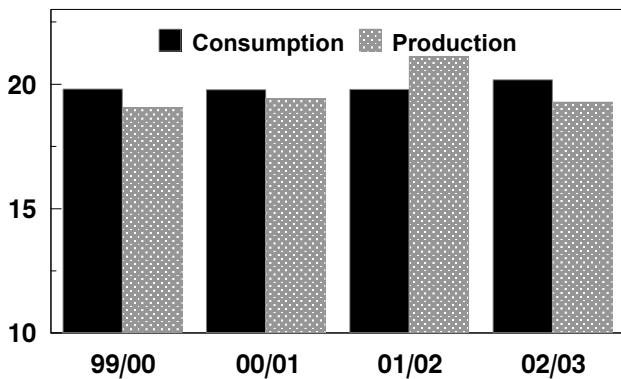
WORLD ENDING STOCKS

Million tons



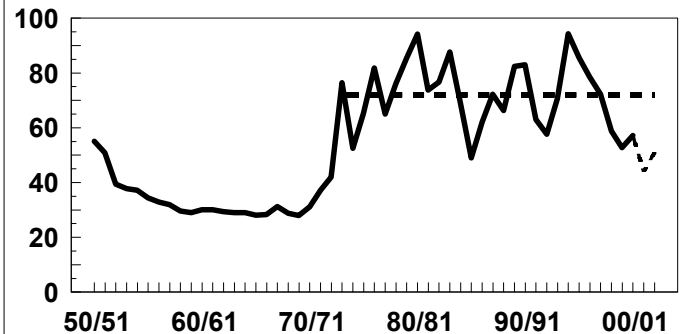
WORLD SUPPLY AND DEMAND

Million Tons



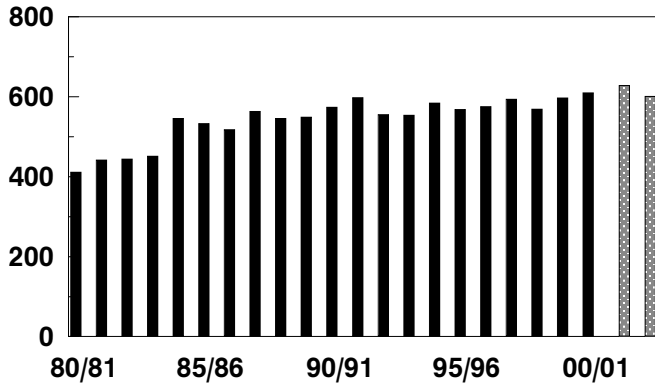
COTLOOK A INDEX

US Cents per Pound, Annual Averages



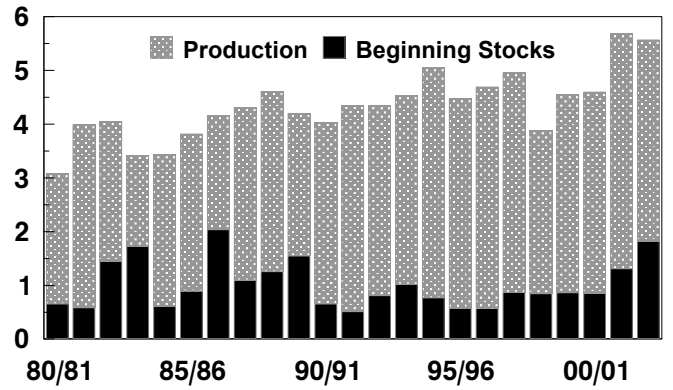
WORLD COTTON YIELDS

Kilograms per Hectare



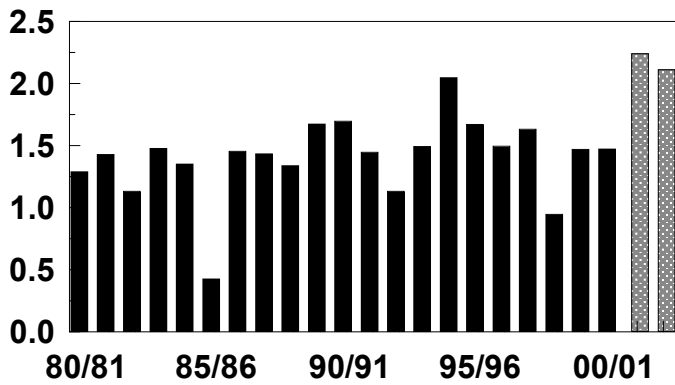
SUPPLY: USA

Million Tons



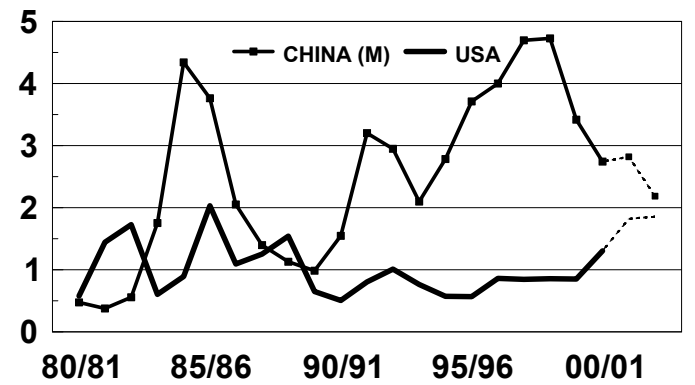
EXPORTS: USA

Million tons



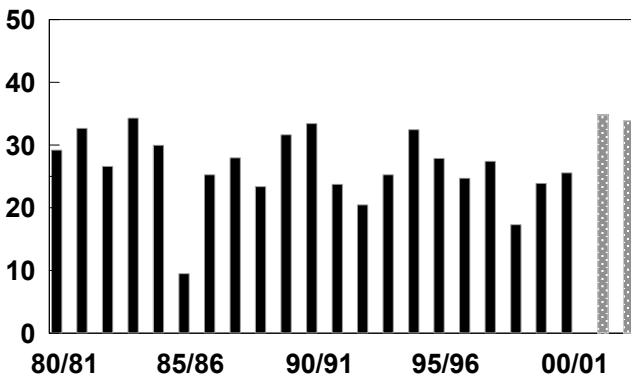
COTTON ENDING STOCKS

Million tons



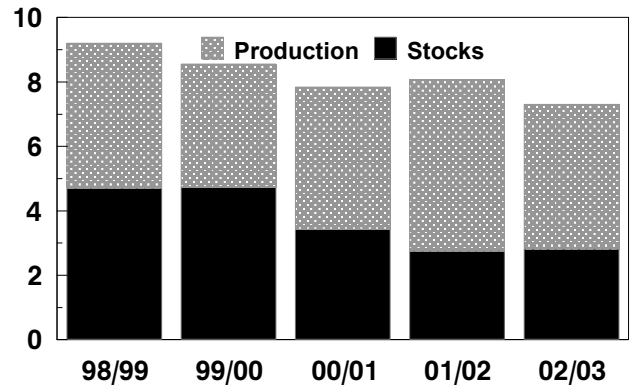
U.S. SHARE OF WORLD EXPORTS

%



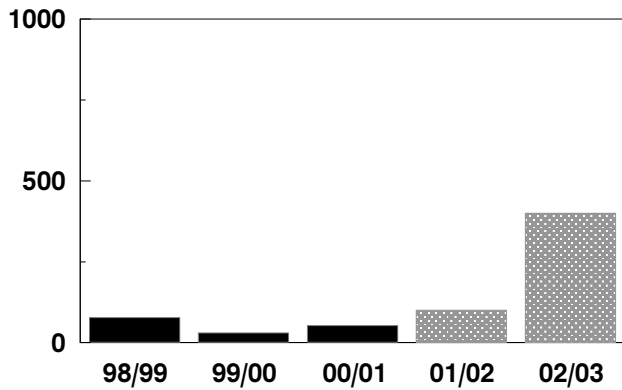
SUPPLY: CHINA (MAINLAND)

Million Tons



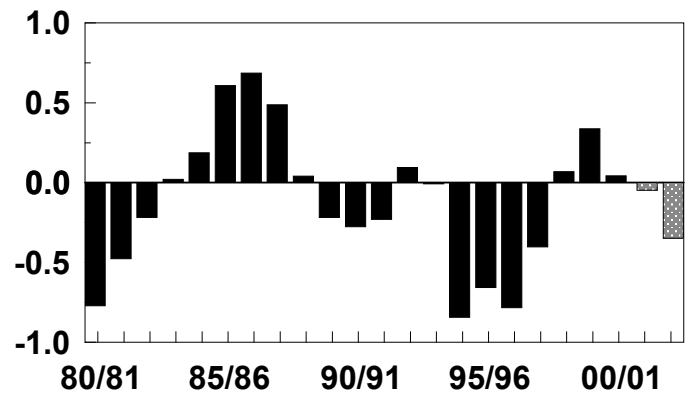
IMPORTS: CHINA (M)

Thousand Tons



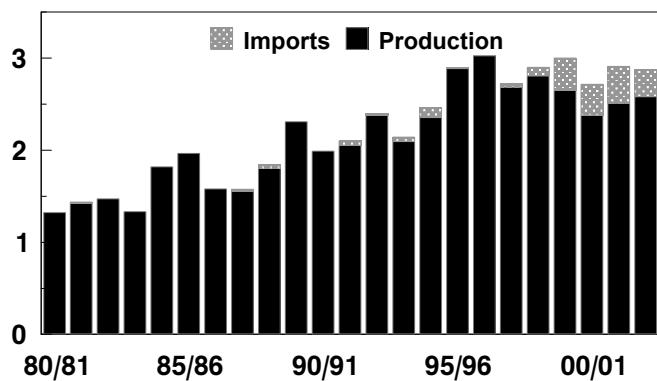
NET EXPORTS: CHINA (M)

Million tons



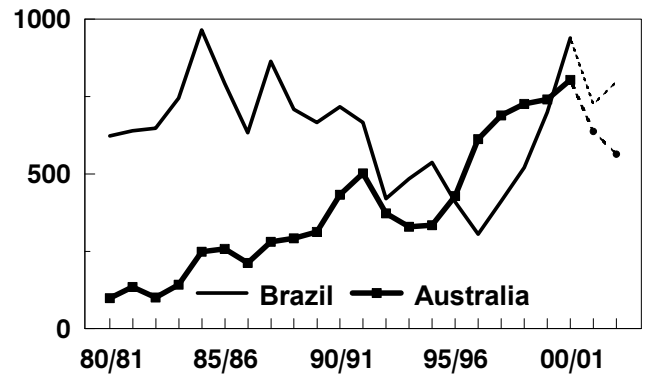
INDIA

Million Tons



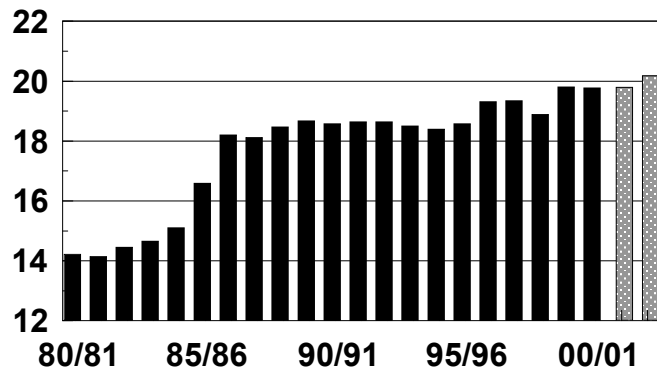
PRODUCTION

Thousand Tons



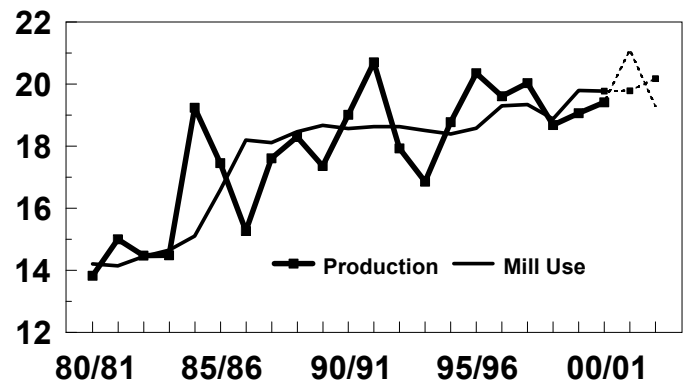
WORLD COTTON MILL USE

Million tons



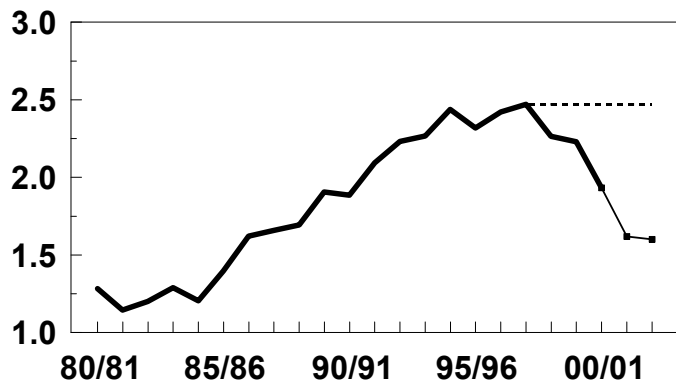
WORLD SUPPLY AND USE

Million tons



MILL USE: USA

Million tons



WORLD EXPORTS

Million tons

